

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19[www.provinz.bz.it/astat](http://www.provinz.bz.it/astat) • [astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet  
Verantwortlicher Direktor: Alfred Aberer**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19[www.provincia.bz.it/astat](http://www.provincia.bz.it/astat) • [astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)  
Direttore responsabile: Alfred Aberer

# astat info

Nr. **03**  
11.01.12

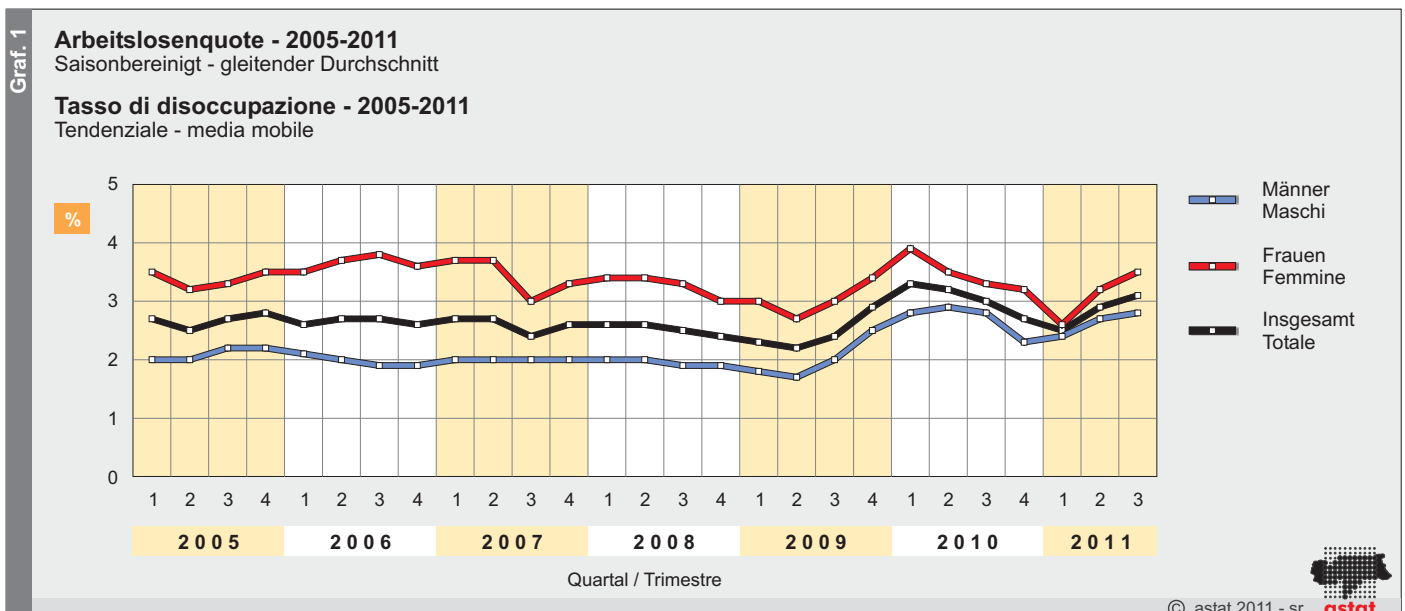
presse | stampa

## Erwerbstätigkeit - 3. Quartal 2011

Die Erwerbsquote, die sich aus dem Anteil der Erwerbspersonen an der Bevölkerung im Alter zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren errechnet, beläuft sich im dritten Quartal 2011 auf 73,7% und liegt seit dem 1. Quartal 2006 ständig über 70%. Anders ausgedrückt beteiligen sich in Südtirol fast drei Viertel der Bevölkerung im Alter von 15 bis 64 Jahren am Erwerbsleben. Die Erwerbsquote der Männer (81,0%) ist nach wie vor bedeutend höher als jene der Frauen (66,4%). 6,1% der Erwerbstätigen sind in der Landwirtschaft beschäftigt, 25,3% im Produzierenden Gewerbe und 68,5% im Dienstleistungsbereich. Das haben die Daten der Stichprobenerhebung des ISTAT über die Arbeitskräfte ergeben.

## Occupazione - 3° trimestre 2011

Nel terzo trimestre 2011 il tasso di attività, calcolato come percentuale delle forze di lavoro sul totale delle persone in età tra 15 e 64 anni compresi, si è attestato al 73,7% e, dal primo trimestre 2006, registra sempre valori superiori al 70%. Ciò significa che in provincia di Bolzano quasi tre persone su quattro, in età tra 15 e 64 anni, prendono parte al mondo del lavoro. Il tasso d'attività, come sempre fino ad oggi, è nettamente più alto tra gli uomini (81,0%) che tra le donne (66,4%). Il 6,1% degli occupati lavora nell'agricoltura, il 25,3% nell'industria ed il 68,5% nel settore terziario. Queste cifre scaturiscono dalla rilevazione campionaria ISTAT sulle forze di lavoro.



Die nicht saisonbereinigte Arbeitslosenquote, die als Anteil der Arbeitssuchenden an den Erwerbsspersonen definiert ist, beläuft sich im dritten Quartal 2011 auf 3,1% (auf gesamtstaatlicher Ebene liegt der Wert im gleichen Zeitraum bei 7,6%). Die Quote der Männer liegt bei 2,7%, jene der Frauen bei 3,6%. Die saisonbereinigte Quote liegt diesmal ebenfalls bei 3,1%; es handelt sich hierbei um den gleitenden Mittelwert, bei dem der Wert des jeweiligen Quartals mit jenem der drei vorhergehenden Quartale gemittelt wird. Die errechnete Zahl der Arbeitssuchenden für das 3. Quartal 2011 beläuft sich auf 7.700.

Il tasso di disoccupazione congiunturale, che viene definito come rapporto tra le persone in cerca di occupazione ed il totale delle forze di lavoro, nel terzo trimestre 2011 si è attestato sul 3,1% (a livello nazionale, nello stesso periodo, si è registrato il 7,6%). Il tasso per gli uomini ammonta al 2,7%, quello per le donne al 3,6%. Il tasso tendenziale, cioè la media mobile ottenuta mediando il valore del trimestre con i valori dei tre trimestri precedenti, questa volta è anche del 3,1%. Il numero di persone in cerca di lavoro nel terzo trimestre 2011 ammonta a 7.700.

Tab. 1

**Indikatoren zur Erwerbstätigkeit nach Quartal**

3. Quartal 2009-3. Quartal 2011

**Indicatori sull'occupazione per trimestre**

3° trimestre 2009-3° trimestre 2011

	2009		2010				2011			
	3. Quartal 3° trim.	4. Quartal 4° trim.	1. Quartal 1° trim.	2. Quartal 2° trim.	3. Quartal 3° trim.	4. Quartal 4° trim.	1. Quartal 1° trim.	2. Quartal 2° trim.	3. Quartal 3° trim.	
<b>Erwerbsquote 15-64 Jahre (a)</b>	<b>74,0</b>	<b>72,7</b>	<b>73,0</b>	<b>73,3</b>	<b>73,0</b>	<b>73,3</b>	<b>73,7</b>	<b>72,3</b>	<b>73,7</b>	<b>Tasso di attività 15-64 anni (a)</b>
Männer	83,2	81,0	80,2	82,3	81,3	80,5	81,1	81,1	81,0	Maschi
Frauen	64,7	64,2	65,7	64,1	64,5	66,0	66,1	63,4	66,4	Femmine
<b>Arbeitslosenquote - nicht saisonbereinigt (b)</b>	<b>2,9</b>	<b>4,1</b>	<b>3,8</b>	<b>1,9</b>	<b>2,2</b>	<b>2,9</b>	<b>3,0</b>	<b>3,4</b>	<b>3,1</b>	<b>Tasso di disoccupa- zione congiunturale (b)</b>
Männer	2,7	4,0	2,8	2,1	2,2	2,2	3,2	3,1	2,7	Maschi
Frauen	3,2	4,2	5,1	1,7	2,3	3,8	2,8	3,8	3,6	Femmine
<b>Arbeitslosenquote - saisonbereinigt (c)</b>	<b>2,4</b>	<b>2,9</b>	<b>3,3</b>	<b>3,2</b>	<b>3,0</b>	<b>2,7</b>	<b>2,5</b>	<b>2,9</b>	<b>3,1</b>	<b>Tasso di disoccu- pazione tendenziale (c)</b>
Männer	2,0	2,5	2,8	2,9	2,8	2,3	2,4	2,7	2,8	Maschi
Frauen	3,0	3,4	3,9	3,5	3,3	3,2	2,6	3,2	3,5	Femmine

(a) Quotient aus Erwerbsspersonen (= Erwerbstätige + Arbeitssuchende) und Bevölkerung zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren  
Rapporto tra le forze di lavoro (occupati + persone in cerca di occupazione) e la popolazione tra 15 e 64 anni inclusi

(b) Quotient aus Arbeitssuchenden und Erwerbsspersonen (= Erwerbstätige + Arbeitssuchende)  
Rapporto tra le persone in cerca di occupazione e la somma degli occupati e delle persone in cerca di occupazione

(c) Quotient aus Arbeitssuchenden und Erwerbsspersonen (= Erwerbstätige + Arbeitssuchende); gleitender Durchschnitt der jeweils letzten vier Quartale  
Rapporto tra le persone in cerca di occupazione e la somma degli occupati e delle persone in cerca di occupazione; media mobile dei rispettivi ultimi quattro trimestri

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

**Hinweis:** Seit dem ersten Quartal 2011 werden die Erwerbstätigen aufgrund der neuen Klassifizierung ATECO 2007 den Wirtschaftsbereichen zugeordnet. Damit kommt es zu leichten Abweichungen im Vergleich zu vorher.

**Nota:** A partire dal primo trimestre 2011 gli occupati vengono attribuiti ai settori economici secondo la nuova classificazione ATECO 2007. Ciò comporta piccole differenze rispetto alla vecchia classificazione.

**Hinweis für die Redaktion:** Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Dr. Erich Huber, Tel. 0471 41 84 27.

**Indicazioni per la redazione:** Per ulteriori chiarimenti si prega di rivolgersi al dott. Erich Huber, tel. 0471 41 84 27.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).